














CHS Alumni Choir 2026

ALUMNI 2026 PLAYLIST
by Canby Choir
Playlist • 11 videos • 257 views
▶ Play all

- 1  **Spasheiyu Sodéfal - Pavel Chesnokov - Canby Alumni Choir 2025**
Canby Choir • 267 views • 4 weeks ago
- 2  **Mozart Gran Misa en do menor - 1. Kyrie (Bernstein)**
Mozart44 • 202K views • 18 years ago
- 3  **Mozart Gran Misa en do m. -2. Gloria (Bernstein)**
Mozart44 • 120K views • 18 years ago
- 4  **Wolfgang Amadeus Mozart - Regina coeli, KV 276**
Tennessee Presbyterian Choir • 14.5K views • 4 years ago
- 5  **Brahms | Schaffe in mir Gott ein zierl Herz - Dresdner Kammerchor**
Brahms in concert • 23K views • 4 years ago
- 6  **Worthy Is the Lamb That Was Slain, from Messiah | The Tabernacle Choir**
The Tabernacle Choir at Temple Square • 299K views • 13 years ago
- 6  **How Excellent Is Thy Name - Gospel, Arr. Joseph Joubert**
- 6  **Worthy Is the Lamb That Was Slain, from Messiah | The T**
The Tabernacle Choir at Temple Square • 299K views • 5 years ago
- 7  **How Excellent Is Thy Name - Gospel, Arr. Joseph Joubert**
Canby Choir • 451 views • 1 year ago
- 8  **Gjeilo - The Spheres - State 2016**
Canby Choir • 250 views • 2 years ago
- 9  **Chesnokov - Paschal Hymn - Warner Pacific Festival 201**
Canby Choir • 53 views • 2 weeks ago
- 10  **Indondana - Michael Barrett - Canby Concert Choir 2023**
Canby Choir • 215 views • 11 months ago
- 11  **City Called Heaven - Canby Alumni Choir 2023**
Canby Choir • 204 views • 4 weeks ago



Canby Alumni 26 Warm up - Spaseniye



ALUMNI #3 - PRACTICE - THIRTEEN MORE!!!



Alumni 26 - Rehearsal 2 - Worthy, City, Chez - ...



Canby Alumni 26 Warm up - Spaseniye



Alumni 2026 - Rehearsal 6 - KYRIE&more



Alumni FIVE - 2026 - PRACTICE - Thanks Reid - 2...



ALUMNI 4 - Regina! PRACTICE!!!!

1. <https://www.youtube.com/watch?v=RJ6pT6sGs8E>
2. <https://www.youtube.com/watch?v=3i2sZ6SPmcw&t=4s>
3. <https://www.youtube.com/watch?v=nAJTHlt7jTI&t=550s>
4. <https://youtu.be/SJ2uwgYW2u4?si=tGjp-Dc973YOhVb8>
5. <https://www.youtube.com/watch?v=CSH65CqELpo&t=1136s>
6. <https://youtu.be/q2Heh5FZCK4?si=-ZUs8QyXWBjH-eke>

https://www.youtube.com/playlist?list=PLg_dHBJuNbsnw66c6SAGqWoxQHa1q-PCq

<https://www.youtube.com/@paulj.wigowsky1338/playlists>

Spasēniye Sodélal - Pavel Chesnokov - Canby Alumni Choir 2025
Canby Choir (4:18)
Salvation is Created, in the midst of our God. Alleluia.

Чесноков "Спасение соделал еси Боже" ор. 25 № 5

(Salvation is created, in midst of the earth, O God, O our God. Alleluia. Psalm 74:12

<https://www.youtube.com/watch?v=eN1a55L9SBY>



з "Спасение соделал еси Боже" ор. 25 № 5

Спасение соделал еси посреде земли Боже [Church Slavonic]

Spaseniye sodelal yesi posrede zemli Bozhe (Spasēniye, sođélal yeší posřeđé zemlí, Bózhe. Alfílúiya.)

You have brought salvation to the midst of the earth, O God.

12 For God is my King of old, working
salvation in the midst of the earth.

12 Бгъ же, цръ нашъ, прѣжде вѣка содѣла сннѣ посреда земли.

https://en.wikipedia.org/wiki/Pavel_Chesnokov

https://en.wikipedia.org/wiki/Salvation_is_Created "Salvation is Created" is a choral work composed by [Pavel Chesnokov](https://en.wikipedia.org/wiki/Pavel_Chesnokov) in 1912 as the fifth in his Ten Communion Hymns (Op. 25). It was one of the last sacred works he composed before he turned to secular arts when the [Soviet](https://en.wikipedia.org/wiki/Soviet_government) government began to [suppress Christianity](https://en.wikipedia.org/wiki/Suppression_of_Christianity). The work is a communion hymn based on a synodal [Kievan chant](https://en.wikipedia.org/wiki/Kievan_chant) melody and [Psalm 74](https://en.wikipedia.org/wiki/Psalm_74) (73 in the Greek version). [74:12 For God is my King of old, working salvation in the midst of the earth. KJV]

[https://www.cpd.org/wiki/index.php/Salvation_is_created_\(Pavel_Chesnokov\)](https://www.cpd.org/wiki/index.php/Salvation_is_created_(Pavel_Chesnokov))

Description: Kievan Synodal Chant. Communion hymn for Fridays: Psalm 74:12.

https://www.cpd.org/wiki/images/8/8b/C%D0%BF%D0%B0%D1%81%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5_co%D0%B4e%D0%BBa%D0%BB_%28Salvation_is_created%29.pdf (score)

<https://pomog.org/bible-church-slavonic/> https://pomog.org/bible_slav/psalms.pdf (church Slavonic bible, psalms) 74:12 12 For God is my King of old, working salvation in the midst of the earth. (73:12) Боже, Царь мой от века, устрояющий спасение посреди земли!

Бог же, царь наш, прежде век содела спасение посреди земли. . / God, our King, before the ages wrought salvation in the midst of the earth.

<https://wigowsky.com/songs/CanbyAlumniChoir2025.pdf> (p. 9)

Great Mass in c minor kv. 427 1. Kyrie

[Mozart Gran Misa en do menor - 1. Kyrie \(Bernstein\) \(7:58\)](#)

<https://youtu.be/re8ZdgN13qA?si=rjzkdyD5MGNTweSg> (tenor, voice)

<https://youtu.be/C3iu5PQkCgc?si=HYKm9P82Siic4WKP> (tenor, piano)

<https://www.cincinnati-symphony.org/tickets-and-events/buy-tickets/cso/2122-cso-season/mozart-mazzoli-premiere/mozart-text-and-translation/>

Kyrie Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison.	Lord, have mercy. Christ, have mercy. Lord, have mercy.
Gloria Gloria in excelsis Deo. Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.	Glory to God in the highest. And on Earth peace to people of good will..

[Mozart Gran Misa en do m. -2. Gloria \(Bernstein\) \(2:21\)](#)

<https://musescore.com/hmscomp/mozart-gloria-from-c-minor-mass> (notes)


<https://www.youtube.com/watch?v=tqdcZE7E7QI> (tenor, piano)

<https://youtu.be/4hhaJ3C8xLU?si=vNC2sRzZcCM63NLK> (tenor, piano)

https://youtu.be/G8-ne0WEq_A?si=ckUlf3v3FoSsDB1v (tenor, voice)

WROTE TO BRING HIS
NEW WIFE CONSTANCE
TO SALZBURG, TO MEET
HIS FAMILY. 25 YRS OLD

Grand Mass in C minor
von
W. A. MOZART.
(K. 427.)



Nº 1. Kyrie.
Andante moderato. ♩ ♩

Nach Mozartschen Vorlagen
vervollständigt
von Alois Schmitt.

https://en.wikipedia.org/wiki/Great_Mass_in_C_minor,_K._427

<https://en.wikipedia.org/wiki/Kyrie>

Kýrie, eléison (Ancient Greek: Κύριε, ἐλέησον)

6:00 [Wolfgang Amadeus Mozart - Regina coeli, KV 276](#)

[https://en.wikipedia.org/wiki/Regina_coeli_\(Mozart\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Regina_coeli_(Mozart))

Regina coeli (Queen of Heaven), a [Marian antiphon](#), was set by [Wolfgang Amadeus Mozart](#) three times during his time at the [Salzburg Cathedral](#). The best-known composition of the Latin [Regina caeli](#) for [Eastertide](#) is [K. 276](#), a setting for four soloists, choir and orchestra, probably written in 1779. He wrote two earlier settings, K. 108 and K 127, both for soprano, choir and orchestra.

K. 276 <https://youtu.be/Og4LVeNGSn4?si=j8egZ1VUze1ZuGX8>

<https://youtu.be/Q5WIH8cf0SI?si=kfjX05iBzU7bAFhS> (tenor, practice)

Mozart's third setting of the Marian calls for an orchestra of two trumpets and timpani, two [oboes](#), [strings](#) and [basso continuo](#). It is in [C major](#), and in one movement, in which the soloists often alternate with the choir. The complete text is rendered again at the end, giving it the idea of a recapitulation.^[2]

Regina coeli laetare, Regina coeli, laetare, Alleluia Quia quem meruisti portare, Alleluia, Regina Coeli, laetare, Alleluia. Resurrexit sicut dixit. Alleluia. Ora pro nobis Deum. Alleluia.	Regina coeli (Queen of Heaven), Queen of heaven, rejoice! Alleluia. For He, whom you deserved to bear, Alleluia, Queen of heaven, rejoice! Alleluia. He is risen as He said. Alleluia. Pray to God for us. Alleluia.
---	---

https://dme.mozarteum.at/DME/nma/nma_cont.php?vsep=20&gen=edition&l=1&p1=243 (score)

<https://musescore.com/user/79422490/scores/13802968> (sheet music)

https://youtu.be/-eJFbTqyATo?si=RD-4kLF1SPMO_yui (w/ solo parts)

<https://youtu.be/eaw4A4vMhf0?si=lzX280aStUBAzjTQ> (Notes & singing)

<https://youtu.be/MoDa4i6mFiE?si=kvQWIO9kykmeV0Y2> (tenor, piano)

Regina coeli, Regina coeli, Regina coeli, laetare, laetare, Regina coeli, laetare, Regina, laetare, Regina, laetare, Regina, Alleluia, Regina, laetare, Alleluia, Regina coeli, Regina laetare, Regina laetare, Regina laetare, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, . . . Alleluia, Quia quem meruisti quem meruisti portare, Alleluia, Alleluia, Quia quem meruisti portare, portare, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Resurrexit sicut dixit. Resurrexit sicut dixit. Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia. Ora, Ora, Ora pro nobis Deum. Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia,

Regina Coeli, Regina, laetare, Regina, laetare, laetare, Regina, Regina Coeli, laetare, Alleluia. Alleluia, Alleluia, Alleluia, . . Alleluia, Alleluia, . . Alleluia, Alleluia, Quia quem meruisti portare, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Resurrexit sicut dixit. Resurrexit sicut dixit. Alleluia. Resur . . . Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia

Ora ora pro nobis pro nobis Deum. Alleluia. Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, ora pro nobis pro nobis Deum. Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia. . . Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia.

<p>Kyrie Kyrie eleison, Kyrie eleison, eleison, eleison, eleison, eleison, eleison, Kyrie eleison, eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison, eleison, . . . eleison, Christe eleison, eleison, eleison, eleison, . . . eleison, . . . Kyrie eleison, Kyrie eleison, eleison, eleison, eleison, eleison, eleison, eleison, eleison, eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison, eleison, eleison.</p> <p>Gloria Gloria in excelsis in excelsis Gloria in excelsis Gloria in excelsis in excelsis in excelsis in excelsis in excelsis Deo, in excelsis Deo, in excelsis in excelsis in excelsis. Et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Gloria in excelsis in excelsis in excelsis in excelsis, in excelsis Deo, in excelsis Deo, in excelsis in excelsis in excelsis. Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.</p>	<p>Lord, have mercy. Christ, have mercy. Lord, have mercy.</p> <p>Glory to God in the highest. And on Earth peace to people of good will..</p>
---	---

Tenor Choir Practice: “Gloria in excelsis Deo” from Mozart’s “Great Mass in C minor” (Große Messe in c-Moll), KV 427 (K. 417a). Gloria’s “in excelsis” opens 'allegro vivace' tempo by the chorus as the listener hears echoes of the “Hallelujah Chorus” in the repeated phrase “in excelsis”. The choir next changes to a softer style for the text, “et in terra pax hominibus, but then returns to the lively and fast tempo of “in excelsis Deo”. The slow and softer tempo of “Et in terra pax hominibus” returns, ending with the graceful echoes of the orchestra.

6:53 [Brahms | Schaffe in mir Gott ein rein Herz - Dresdner Kammerchor](https://genius.com/Johannes-brahms-schaffe-in-mir-gott-ein-rein-herz-lyrics)
<https://genius.com/Johannes-brahms-schaffe-in-mir-gott-ein-rein-herz-lyrics>
<https://www.youtube.com/watch?v=MUYNP5P-5k&t=10s> (YouTube,
lyrics)

Schaffe in mir, Schaffe in mir ein rein Herz, und
einen neuen, gewissen Geist
Schaffe in mir ein rein Herz, Schaffe in mir, Gott, ein
rein Herz, und gib mir einen neuen, gewissen Geist.

Verwirf mich nicht von deinem Angesicht und nimm
deinen heiligen Geist nicht von mir, und nimm
deinen heiligen Geist nicht von mir, und nimm
deinen heiligen Geist nicht von mir, nicht von mir,
und nimm deinen heiligen Geist nicht von mir,
deinen heiligen Geist nicht von mir, Verwirf mich
nicht Verwirf mich nicht, Verwirf mich nicht, Verwirf
mich nicht von deinem Angesicht, Verwirf mich nicht
von deinem Angesicht, Verwirf mich nicht von
deinem Angesicht, Verwirf mich nicht von deinem
Angesicht, Verwirf mich nicht von deinem
Angesicht, deinem Angesicht, Verwirf nicht, Verwirf
Verwirf mich nicht, Verwirf mich nicht von deinem
Angesicht, und nimm deinen heiligen Geist nicht
von mir, und nimm deinen heiligen Geist nicht von
mir, deinen heiligen Geist nicht von mir.

Tröste mich wieder mit deiner Hülfe, und der
freudige Geist erhalte mich,. . . der freudige,
freudige Geist erhalte mich, er erhalte, er erhalte
mich . . . und der freudige Geist erhalte mich, und
der freudige Geist erhalte mich, und der freudige
Geist erhalte mich, und der freudige Geist erhalte
mich, er erhalte, er erhalte mich . und der freudige
Geist . und der freudige Geist erhalte, er erhalte, er
erhalte, und der freudige Geist erhalte mich.

Create in me a pure heart, O
God:
and put within me a new inner
spirit.

Cast me not away from thy
Presence
and take not thy holy Spirit
from me.

O give me the comfort of thy
help again, and establish me
with thy joyful Spirit.

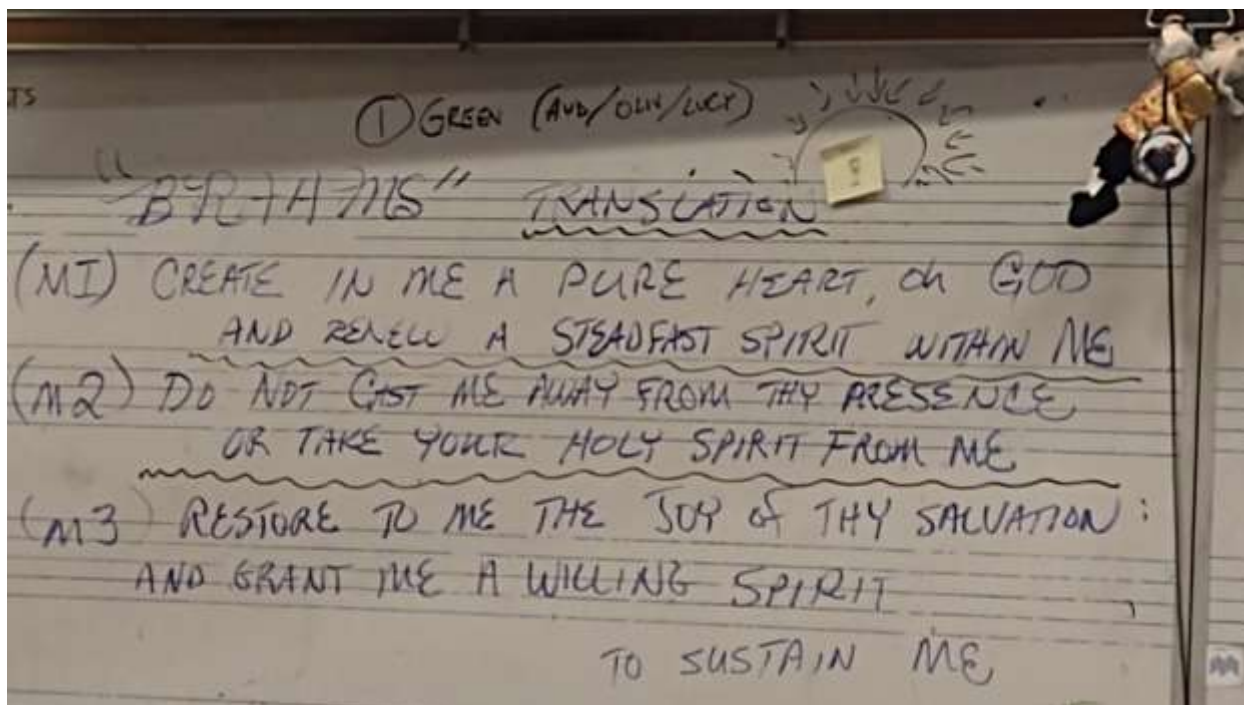
<https://youtu.be/J1FxG7DpBIU?si=5kb3daLQnPN8LtRi> (part 2, 5:00) follow notes and voices SATB. Kansas City Chorale conducted by Charles Bruffy
<https://youtu.be/MAdGcfO8gTs?si=c-kjXmzU-MSfOHKT> (English words, 1:16, with tenor voice, practice short)

Johannes Brahms (7 May 1833 – 3 April 1897) was a German composer and pianist of the Romantic period. Born in Hamburg into a Lutheran family, Brahms spent much of his professional life in Vienna, Austria. His reputation and status as a composer are such that he is sometimes grouped with Johann Sebastian Bach and Ludwig van Beethoven as one of the "Three Bs" of music, a comment originally made by the nineteenth-century conductor Hans von Bülow.

Ps 51:10–12 (Luther) Schaffe in mir, Gott, ein rein Herz, und gib mir einen neuen, gewissen Geist. Verwirf mich nicht von deinem Angesicht und nimm deinen heiligen Geist nicht von mir. Tröste mich wieder mit deiner Hülfe, und der freudige Geist erhalte mich.

--- Create in me a pure heart, O God: and renew an inner spirit within me. Cast me not away from thy presence: and take not thy holy Spirit from me. O give me the comfort of thy help again: and sustain me with thy joyful Spirit.

<https://www.youtube.com/watch?v=Kd88Roe2WLS> (6:17, Stanford Chamber Chorale)
Johannes Brahms composed three a cappella motets that still remain cornerstones of Romantic choral literature. "Schaffe in mir, Gott, ein rein Herz" Brahms' biographer Malcolm MacDonald refers to Brahms' motets as a capstone of his "painstakingly acquired skill in the 'archaic' techniques of Renaissance polyphony." Though Brahms' consummate skill in the craft of polyphony can be seen in the great fugues of "Ein deutsches Requiem," it is perhaps even more clearly demonstrated in the cleanly etched perfection of the fugue in this motet setting the text "Verwirf mich nicht von deinem Angesicht" ("Cast me not away from your presence"). The motet is composed in four contrasting sections: a chorale-like canon in augmentation, a fugue in G minor, a compound triple time passage featuring antiphonal writing for tenors and basses alternating with sopranos and altos, and a closing section with all the lightness and froth of later 19th-century Vienna — but in perfectly crafted polyphony.



Tom's Version of Brahms Song

Worthy Is the Lamb That Was Slain, from Messiah | The Tabernacle Choir



7:53

<https://genius.com/George-frideric-handel-worthy-is-the-lamb-lyrics>

Worthy is the Lamb that was slain,

and hath redeemed us to God by His blood

To receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honour,
and glory, and blessing

Blessing and honour, glory and power, be unto Him that sitteth upon the
throne, and unto the Lamb

For ever and ever. Amen...

53- Handel Messiah Part 3 - Worthy is the Lamb – Tenor

<https://www.youtube.com/watch?v=8vnF6swVy84> (tenor, piano)

<https://youtu.be/tZoxsWI7-XA?si=VdirdIM5TdsmBeRI> (all parts)

<https://www.chordperfect.com/handels-messiah-tenor-chorus-rehearsal-aid/>
(voice) https://youtu.be/UBslz9cPGvg?si=jnzNofd_BUluYXa (W&A)

Händel: Messiah - 55. Amen – Gardiner

<https://youtu.be/rnM-ULNxDus?si=3lugvxP5fkzCO6n2>

<https://youtu.be/5FUeYsip6EU?si=m1KEH-mn6bDPvJXn> (tenor)

<https://youtu.be/qvQmvfzJSBQ?si=jlOhX4gUe0Cz4aL5> (tenor)

https://youtu.be/TeGnDdtO95w?si=nDweK7-eETS7B_i (tenor,voice)

https://youtu.be/X3pjyNwz1-4?si=gRu_gbY3pxWiMRN0 (SF.GraceC)

<https://thedawnwithin.com/agnus-dei> There is a prayer that was once addressed to our deepest self. This self is called, in the Christian tradition, the 'lamb of God', and refers to Jesus as 'Christ'. This self is called a 'lamb' because it is destined to die in the embrace of being. Being is its only reality.. But who is this one but ourself? And you receive mercy by recognizing your true identity as simply Being.

[What does Revelation 5:12 really mean? - God's Blessing](#)

"Amen", is the final chorus of the "Messiah" by George Frideric Handel.

"Worthy is the Lamb" and "Amen" form the conclusion of the Messiah. The

"Amen" chorus is jubilantly sung , as the work of redemption is complete, and the promise of salvation fulfilled. (Revelation 5:12)

3:30 <https://www.stantons.com/scores/W/W/1/7/7/0/gia-ww1770.pdf>

How Excellent Is Thy Name - Gospel, Arr. Joseph Joubert

How Excellent Is Thy Name

How Excellent Is Thy Name

I will sing praises unto the Father,
for he's worthy to be praised. (x2)

Lord, how excellent is thy name in all the earth.

Let everything that hath breath praise the Lord, O Lord how excellent....

5:00 Gjeilo - The Spheres - State 2016

<https://youtu.be/AGFX5IT8Vds?si=uaUHiE5D78wKNBMG> (canby choir)

<https://youtu.be/2gBYXQxgRV8?si=r3avnMxafu-L3yD> (4 #, as score)

<https://giamusic.com/resource/the-spheres-a-cappella-version-print-ww1431> (4:29, a cappella)

<https://youtu.be/1LXp0uys3z8?si=rDUrv30M1DRPoVTC> (sheet music)

<https://www.youtube.com/watch?v=Dhf5kaK6bxE> (tenor 2)

Kyrie eleison Lord have mercy

Christe eleison, Christ have mercy

Kyrie eleison. Lord have mercy.

// FLOATING IN SPACE,
IN DARKNESS & SILENCE



1

$\text{♩} = 56$

pp

THE SPHERES

For SSAATTBB Chorus, a cappella

"FADE IN, FADE OUT"

but the 1st version
had strings

SUNRISE
MASS



3

1ST MVMT

OLA GJEILO

3

4

pp

5

6

7

<https://giamusic.com/resource/sunrise-mass-recording-cd1048> (Sunrise Mass album)

Chesnokov - Paschal Hymn - Warner Pacific Festival 2016 - Canby

https://youtu.be/OVDq_Fy6BZ0?si=DqhQCROFcYxtoeu (Canby choir) (3:52)

<p>ПАСХАЛЬНЫЙ ГИМН БОГОРОДИЦЕ: Ангел вопияше Благодатней: Чистая Дево, радуйся, и паки реку: радуйся, радуйся. Твой Сын воскрес три дневен от гроба и, мертвья воздвигнувый, людие, веселитесь, веселитесь! Светися, Светися, Светися, Светися, Светися, Новый Иерусалиме, слава бо Господня на тебе возсия. Ликуй, Ликуй, Ликуй, ныне, и веселися, Сионе, Ты же. Ты же, Чистая, красуйся, Богородице, о востании Рождества твоего, рождества Твоего. https://translate.google.com/ (listen)</p>	<p>PASCHAL HYMN TO THE THEOTOKOS: The angel cried to the Lady Full of Grace: Rejoice, O Pure Virgin! Again I say: Rejoice! Rejoice! Your Son is risen from His three days in the tomb! With Himself He has raised all the dead! Rejoice, all you people! Shine! Shine! O New Jerusalem! The Glory of the Lord has shone on you! Rejoice, rejoice, rejoice now, and be glad, O Zion. Be radiant, O Pure Theotokos (Mother of God), in the Resurrection of your Son! And rejoice at the resurrection of Him whom you bore (at Christmas).</p>
<p>Ангел возглашал Благодатной: «Чистая Дева, радуйся! И снова скажу: Радуйся! Твой Сын воскрес в третий день из гроба и мертвых воскресил». Люди, торжествуйте! Светись, светись, Новый Иерусалим — слава Господня над тобою взошла! Ликуй ныне и красуйся, Сион! Ты же радуйся, Чистая Богородица, о воскресении Рожденного Тобой.</p>	<p>The angel proclaimed to the Blessed Virgin: "Pure Virgin, rejoice! And again I say: Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day and has raised the dead." People, rejoice! Shine, shine, New Jerusalem—the glory of the Lord has risen upon you! Rejoice now and be beautiful, Zion! And you, rejoice, Pure Mother of God, at the resurrection of Him whom you bore.</p>



Church Tradition, which states that the Blessed Virgin Mary was the very first to learn of Christ's Resurrection. And it was the Archangel Gabriel who told her – the same one who foretold to the Virgin Mary the birth of the great Child. There are no quotation marks in this short text, taken from the Paschal canon. And the proponents of the first point of view believe that the entire text is the direct speech of the Archangel Gabriel. It turns out like this: The angel proclaimed to the Blessed Virgin: “Pure Virgin, rejoice! And again I say:”



<https://foma.ru/angel-vopiyashe.html>

This hymn is one of the last parts of the Paschal Canon, written in the 8th century by Saint John of Damascus (who venerated Orthodox icons). It is dedicated to the Most Holy Theotokos (Mother of God). As part of the Matins service, this text is also sung during the Divine Liturgy – immediately after the bread and wine on the Holy Altar become the Body and Blood of the Savior.

"The Angel Cried Out..." has a very rich imagery. The first part of this church hymn refers to the events of the **Annunciation** (Luke 1:28), when the angel (Gabriel) announced to the Virgin Mary that she would give birth to the Savior of the world, and to the first morning after the **Resurrection** of Christ, when, according to tradition, the same angel appeared to the Mother of God and told her that her Son had risen (Matthew 28:1-9, KJV). According to tradition, the second appearance of the angel was accompanied by the same words as during the Annunciation: **"Rejoice!"**

The second part is a reference to the Old Testament prophecy of Isaiah, who foresaw the coming glory of Jerusalem (Isaiah 60:1, 19). For Christians, Zion is not just a geographical location, but a symbol and embodiment of the entire Kingdom of God, the heavenly Jerusalem. Sometimes Mount Zion is also used to refer to the Mother of God herself, who, more than any other person, served the cause of our salvation and became the earthly Mother of the incarnate God (aka "Queen of Heaven").

https://www.fatheralexander.org/booklets/english/blagov_e.htm (annunciation)

https://pravsozor.kz/1_shagi_v_hrame/pro_prazdnik/EASTER/Angelvopiyashe.html

<https://www.youtube.com/watch?v=4ykv1rtmARU&t=1s> (another song version)

https://youtu.be/jnrzqdM_AGA?si=k1vHDtZ6xOOIh3gk (Key of D, 2#, practice piano)

https://youtu.be/OVDq_Fy6BZ0?si=DqhQCROFcYxtoeu (Canby choir)

ODE IX

Dezasan: Let us greatly extol in hymns the Theotokos and the Mother of Light!

The Angel cried out to the One full of grace: "O chaste Virgin, rejoice!" And again I say, Rejoice! "Your Son has risen from the tomb on the third day," and raised the dead.* Let all people rejoice!

Irmos: Shine, shine, O new Jerusalem! for the glory to the Lord has risen upon you!* Exult now and be glad, O Sion!* And you, O chaste Mother of God,* take delight* in the resurrection of your Son.

Christ is risen from the dead!

How divine! How mellows! The voice of purest love!* Your promise to remain with us, O Christ,* until the end of time!* Firmly do we hold to this promise,* the well-spring of our faith and joy!

Christ is risen from the dead!

You are the greatest Pasch, O Christ, the holiest!* The Wisdom, Word and Power of God!* Your radiant presence, fuller ever lovelier manifest to us, O Lord* when You come again in glory* on the endless day when the sun will never set!

Katantasia: Shine, shine, O new Jerusalem! for the glory to the Lord has risen upon you!* Exult now and be glad, O Sion!* And you, O chaste Mother of God,* take delight* in the resurrection of your Son.

Christ is risen! Truly, He is risen! (3)

Christ is risen from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs giving life!

4:47 [Indondana - Michael Barrett - Canby Concert Choir 2023 STATE](#)

Indondana - Michael Barrett - Canby Concert Choir 2023 STATE

Djembe: Matt Solem

Ngob'umthatile eh umtwana wakho (You took Your own son) Uhlale nathi hololo helele (Who lived amongst us)

Indodana ka Nkulunkulu (The Son of God)

Bayi'bethelela hololo helele (Was crucified)

+ [A wordless expression of grief/ a wail]

Oh Baba!, Baba, Baba Yehova! (Oh Father, Jehovah!)

Baba, hololo, helele (Father! [wailing]) (Repeat)

<https://wickliffehsmusic.weebly.com/uploads/1/2/6/2/126266990/indodana.pdf> (sheet music)

<https://sbmp.com/SR2.php?CatalogNumber=1438> (Shenandoah Christian Music Camp, women)

<https://www.youtube.com/watch?v=s6tiUsB4HXA&t=2s> (tenor 2)

Ngob'umthatile umtwana wakho, uhlale nathi hololo helele Indodana ka nkulunkulu bayi'bethelela hololo helele Hololo Baba Jehova Zjem zja baba	The Lord has taken his son who lived amongst us The son of the Lord God was crucified. (crying-father JHVH) (expression)
--	---

Women:

Ngob'umthatile umtwana wakho, uhlale nathi hololo helele

The Lord has taken his son who lived amongst us

Indodana ka nkulunkulu bayi'bethelela hololo helele

The son of the Lord God was crucified.

Men:

Hololo Baba Jehova

Hololo Father Jehovah (Hololo represents crying and has no translation) **Zjem zja baba**

Zjem zja father (Zjem zja is expressive with no meaning)

[The song is often performed as a prayer during Holy Week, asking God to stay present during the mourning period before the resurrection.]

4:50 https://youtu.be/pHnttAY8odk?si=Zoxl1_3rCTn-KoQS

City Called Heaven - Canby Alumni Choir 2023

<https://www.miltonhighchorus.com/city-called-heaven.html> (tenor, audio)

https://youtu.be/yvJ_QmQGERc?si=M-WeXb84eulUI1aA (tenor)

I am a pilgrim, a pilgrim of sorrow
I'm left in this wide world, this wide world alone
Ain't got no hope, got no hope for tomorrow
Trying to make it, make heaven my home
I am a pilgrim, a pilgrim of sorrow
I'm left in this wide world, this wide world alone
Ain't got no hope, got no hope for tomorrow
Trying to make it, make heaven my home
Sometimes I'm tossed and I'm driven, Lord
Heard of a city, a city called heaven
Trying to make it, make heaven my home
Heaven

<https://youtu.be/tfmKJGWzNWk?si=-vvfuFmkBI9Rf123> (sheet music)

https://www.youtube.com/watch?v=yvJ_QmQGERc (tenor)

CityCalled Heaven

**I am a pilgrim, a pilgrim of sorrow
I'm left in this wide world, this wide world alone
Ain't got no hope, got no hope for tomorrow
Trying to make it, make heaven my home (x2)
Sometimes I'm tossed and I'm driven, Lord
Heard of a city, a city called heaven
Trying to make it, make heaven my home**

(Original) Pavel Chesnokov Спасение соделал еси посреде земли, Боже. Аллилуия	English translation Salvation is created, in midst of the earth, O God, O our God. Alleluia
Kyrie Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison. Gloria Gloria in excelsis Deo. Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.	Lord, have mercy. Christ, have mercy. Lord, have mercy. Glory to God in the highest. And on Earth peace to people of good will..
Regina coeli (Queen of Heaven), Quia quem meruisti portare, Alleluia, Regina Coeli, laetare, Alleluia. Resurrexit sicut dixit. Alleluia. Ora pro nobis Deum. Alleluia.	Bright Queen of heaven, rejoice! Alleluia. For He, whom you deserved to bear, Alleluia, Is, as He prophesied, arisen. Alleluia. Pray for us. Alleluia.
Schaffe in mir, Gott, ein rein Herz, und gib mir einen neuen, gewissen Geist. Verwirf mich nicht von deinem Angesicht und nimm deinen heiligen Geist nicht von mir. Tröste mich wieder mit deiner Hülfe, und der freudige Geist erhalte mich.	Make me a clean heart, O God: and renew a right spirit within me. Cast me not away from thy presence and take not thy holy Spirit from me. O give me the comfort of thy help again and establish me with thy joyful Spirit.

Worthy is the Lamb that was slain,
and hath redeemed us to God by His blood
To receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honour,
and glory, and blessing
Blessing and honour, glory and power, be unto Him that sitteth upon the
throne, and unto the Lamb. For ever and ever Amen

How Excellent Is Thy Name

I will sing praises unto the Father,
for he's worthy to be praised. (x2)
Lord, how excellent is thy name in all the earth.
Let everything that hath breath praise the Lord, O Lord how excellent....

Gjeilo - The Spheres - State 2016 5:00

Kyrie eleison Lord have mercy
Christe eleison, Christ have mercy
Kyrie eleison. Lord have mercy.

<p>ПАСХАЛЬНЫЙ ГИМН БОГОРОДИЦЕ: Ангел вопияше Благодатней: Чистая Дево, радуйся, и паки реку: радуйся, радуйся. Твой Сын воскрес три дневен от гроба и, мертвыя воздвигнувый, людие, веселитесь, веселитесь!</p> <p>Светися, Светися, Светися, Светися, Светися, Новый Иерусалиме, слава бо Господня на тебе возсия. Ликуй, Ликуй, Ликуй, ныне, и веселися, Сионе, Ты же. Ты же, Чистая, красуйся, Богородице, о востании Рождества твоего, рождества Твоего.</p>	<p>PASCHAL HYMN TO THE THEOTOKOS: The angel cried to the Lady Full of Grace: Rejoice, O Pure Virgin! Again, I say: Rejoice! Your Son is risen from His three days in the tomb! With Himself He has raised all the dead! Rejoice, all you people!</p> <p>Shine! Shine! O New Jerusalem! The Glory of the Lord has shone on you! Rejoice, rejoice, rejoice now, and be glad, O Zion.</p> <p>Be radiant, O Pure Theotokos (Mother of God), in the Resurrection of your Son!</p>
--	---

Indondana - Michael Barrett - Canby Concert Choir 2023 STATE

<p>Ngob'umthatile umtwana wakho, uhlale nathi hololo helele Indodana ka nkulunkulu bayi'bethelela hololo helele Hololo Baba Jehova Zjem zja baba</p>	<p>The Lord has taken his son who lived amongst us The son of the Lord God was crucified. (crying-father JHVH) (expression)</p>
---	--

CityCalled Heaven

I am a pilgrim, a pilgrim of sorrow
I'm left in this wide world, this wide world alone
Ain't got no hope, got no hope for tomorrow
Trying to make it, make heaven my home (x2)
Sometimes I'm tossed and I'm driven, Lord
Heard of a city, a city called heaven
Trying to make it, make heaven my home

ANGEL VOPIYASHTE

Павел Чесноков
АНГЕЛ ВОПІЯШЕ
Pavel Chesnokov
(1877-1944)

Angel vopiyashe

Angel vopiyashe, Blagodatney:
chistaya Dru, raduyus!
I paki tekli, raduyus!
Tvoj sin vstavil sredi nas ot groba,
i zhivaya vstavil nasovy,
zhilits, vstavil nas!
Svedenik, svetlik, adoty Ipravnik:
Slava to Chistopodnik na liti vavlyd:
kay sira i veteliko, Sova!
Ti zhe Chistaya, krasnyk, Blagodatney,
o vstavili nashestvo Tvoego

—Zakonnik na St. Druy

The Angel Cried Out

The Angel cried out to the Lady Full of Grace:
"Rejoice, O Pure Virgin!
And again I say: Rejoice!
Thy Son is risen from His three days in the tomb!
With Himself He has raised all the dead!
Rejoice, all ye people!"
Shine! Shine! O New Jerusalem!
The glory of the Lord has shone on you!
Burst now and be glad, O Zion!
And thou, O Pure Theotokos, be radiant
in the resurrection of thy Son!

—Paschal Hymn to the Mother of God

Indondana - Michael Barrett - Canby Concert Choir 2023 STATE

Djembe: Matt Solem Ngob'umthatile eh umtwana wakho (You took Your own son) Uhlale nathi hololo helele (Who lived amongst us)

Indodana ka Nkulunkulu (The Son of God)

Bayi'bethelala hololo helele (Was crucified + [A wordless expression of grief/ a wail])

Oh Baba!, Baba, Baba Yehova! (Oh Father, Jehovah!)

Baba, hololo, helele (Father! [wailing]) (Repeat)

5:00 [Gjeilo - The Spheres - State 2016](#)

Kyrie eleison Lord have mercy

Christe eleison, Christ have mercy

Kyrie eleison. Lord have mercy.

<https://www.youtube.com/watch?v=Dhf5kaK6bxE> (tenor 2)

<https://youtu.be/3NSvY7oP8Fw?si=kJPuLlvHiUBMbrvC> (choir)

[Gjeilo - The Spheres - State 2016](#)

https://www.youtube.com/watch?v=AGFX5IT8Vds&list=PLg_dHBJuNbsnw66c6SAGqWoxQHa1g-PCq&index=10

[How Excellent Is Thy Name - Gospel, Arr. Joseph Joubert](#)

14 Week Rehearsal Schedule

1. Worthy (Handel), Chesnokov (Angel)(Salvation)	1/13
2. Worthy-Amen (Handel), City Heaven, Excellent Name	1/20
3. Gloria, Indondana, Chesnokov (Angel), Amen	1/27
4. Regina Coeli, Handel, Chesnokov, Indondana	2/3
5. Mozart (RC), Handel, Chesnokov (Slovanic Paschal)	2/10
6. Kyrie-Gloria (Mozart)	2/17

7. Brahms (Schaffe in mir Gott), Spheres, Mozart	2/24
8. Brahms, Spheres, Handel, Mozart	3/3
9. “	3/10
10. “	3/17
11. “	3/24
12. “	3/31
13. Stage rehearsal with pianist Randy	4/7

14. Rehearsal stage	4/14, 4/21, 4/28
4-31 Program	
5-1 Program	

City Called Heaven

Gospel music is a very important style within the historical context of American music. In the African-American tradition it is even more important because of its religious significance in the church. As we attempt to meet the diverse needs of our choruses in schools, churches, and the community, it is essential to include music from this rich and significant heritage. Gospel music is most often learned by oral imitation and performed without written octavos as is the tradition of African music itself. As a consequence, musicians who have not been brought up in a "gospel-singing" church often "lose-out" on the enjoyment and experience of this style.

I was delighted when I first heard the All-City Elementary Youth Chorus of the Chicago Public Schools sing this music. At the time it was not written down. I knew from observing the reaction of the singers in the Indianapolis Children's Choir, that this music was special and needed to be made available. So with gentle but persistent persuasion, I'm delighted to share Josephine's arrangement with you. The music has great flexibility. It's currently being sung in both my University Choir and the Indianapolis Children's Choir and enjoyed immensely by both.

City Called Heaven is a "sorrow song" that is usually performed in the style of "surge-singing". This arrangement represents a slow gospel interpretation of the original. If you have a gospel pianist, feel free to take liberty with the printed notation. If however you've never done this style of music with your chorus, here's an excellent place to begin. The soloist, as well, can feel free to improvise within the style. Measures 34-37 near the end are sometimes repeated once more before going to the second ending.

About the arranger:

Josephine Poelinitz is currently an Elementary Music Resource Specialist for the Chicago Public Schools, a district with 226 elementary schools. She has taught all levels of music in the public schools and has composed and arranged music for schools, churches and the community and is the director of the All-City Elementary Youth Chorus of the Chicago Public Schools. She received a Bachelor's degree from DePaul University and a Master's degree from National Louis University. She serves on the Music Education Advisory Board of Northeastern Illinois University.

I hope you enjoy this music.

Henry H. Leck
Professor of Choral Music - Butler University
Founder and Music Director - Indianapolis Children's Choir

About the Work

The Spheres is also the name of the first movement (Kyrie) from my 2008 Mass for choir and string orchestra, called Sunrise Mass. The piece you are holding in your hand right now is the a cappella version of that movement, and will be the only a cappella piece derived from this Mass.

A lot of people have asked me why I used an English, seemingly unrelated, title for this setting of the Kyrie. Apart from the fact that I generally prefer to assign English titles to pieces with Latin text these days, it has to do with the initial idea behind the Sunrise Mass.

I wanted the musical evolution of the Mass to go from the most transparent and spacey, to something completely earthy and grounded; from heaven to earth, so to speak. So in The Spheres, I used a kind of overlapping fade-in/fade-out effect, to give a sense of floating in space, in darkness and relative silence, surrounded by stars and planets light-years away. However, I don't follow this idea throughout the entire movement, since it eventually gathers into a big crescendo and ends with a clear, chorale version of the theme presented very slowly and muddled in the first part. So, in a way this movement is also a microcosm of the entire Mass, which also ends with a longer chorale, in The Ground (Sanctus & Agnus Dei).

This a cappella version of The Spheres was premiered by the 2009 ACDA College Honor Chamber Choir with conductor Gary Graden in Oklahoma City, and the piece is dedicated to Mr. Graden.

- Ola Gjello

About the Composer – please refer to the back cover of this octavo.

To hear a full-length recording of The Spheres, a cappella, please visit the Walton Music website at www.waltonmusic.com.

Duration: Approx. 5:35

The original Mass for choir and strings which this version is taken from was commissioned and premiered by Majorstuen Chamber Choir and Nova Chamber Choir in 2008. You can listen to a recording of the entire work at www.olagjello.com

For the music for the complete Sunrise Mass (four movements) please contact Walton Music, info@waltonmusic.com

<u>Walton Choral works by Ola Gjello:</u>		<u>To Order:</u>	
WLG131	Gloria	SSAA, piano 4-hands	HL08501690
WW1396	Sanctus	SSAATTBB Choir, a cappella	HL08501675
WW1400	Unicornis Captivatur	SATB divisi Choir, a cappella	HL08501679
WW1386	Ubi Caritas	SATB Choir, a cappella	HL08501631
WW1393	Ubi Caritas	SSAA Choir, a cappella	HL08501677
WW1418	Ubi Caritas	TTBB Choir, a cappella	HL08501701
WJMS1093	Prelude	SATB divisi Choir, a cappella	HL08501649
WW1375	Nisi Dominus	SATB divisi Choir, a cappella	HL08501590
WW1352	Hark! a Herald Voice Is Calling	SATB divisi Choir, a cappella	HL08501569
WW1417	Tota Pulchra Es	SATB divisi Choir, a cappella	HL08501700
WW1431	The Spheres from Sunrise Mass	SATB divisi Choir, a cappella	HL08501725
WW1447	Northern Lights	SATB a cappella	HL08501748
WW1446	Agnus Dei: Phoenix	SSAATTBB a cappella	HL08501749

TRANSLATION

Schaffe in mir, Gott, ein rein Herz,
und gib mir einen neuen, gewissen Geist.

Verwirf mich nicht von deinem Angesicht
und nimm deinen heiligen Geist nicht von mir.

Tröste mich wieder mit deiner Hülfe,
und der freudige Geist erhalte mich.

Create a pure heart within me, O God,
and grant me a new and sure spirit.

Do not drive me away from your presence,
and do not take your Holy Spirit from me.

Comfort me once again with your assistance,
and sustain me with your joyful spirit.

Johannes Brahms (1833-1897)

Composed around 1860, *Schaffe in mir, Gott, ein rein Herz* is divided into three sections, each corresponding to a verse from Psalm 51. The first movement is based on a canon between the soprano and bass at the octave in augmentation. The middle movement is a chromatic fugue set to the words "cast me not away from thy presence." Aptly depicting the wrenching text, Brahms goes on to invert and augment the countersubject in tight, overlapping entrances that create a conflict between major and minor. The third movement, as the text suggests, brings comfort by restoring the technique of canon used in the first movement, this time at the 7th between the tenors and basses, then echoed in the treble voices. The tenors and basses return with a new canon at the same interval, which gives way to a spirited fugue based on the motet's opening theme.



Happy New Year, Sheila! I was wondering if you heard any word about the Canby Alumni Choir? Did Brooks or Tom send out the schedule for this year's rehearsals?

Sheila

Subject: Happy New Year! - Alumni 26 Greetings & Happy New Year!
CHS Alumni 26 is next week! If you are able to commit to 16 rehearsals, come join our 11th season!

First rehearsal is Tuesday night January 13th, 7-9pm!

Folders 10 dollars

Concerts are Thurs/Fri - April 30th and May 1st! 7pm. Alumni 26 Playlist

https://www.youtube.com/playlist?list=PLg_dHBJuNbsnw66c6SAGqWoxQHa1g-PCq Spaseniye Mozart Great Mass in C - Kyrie & Gloria

Mozart - Regina Coeli

Brahms - Schaffe in Mir Gott

Handel - Worthy is the Lamb

How Excellent

Chesnokov - Paschal Hymn

Gjeilo - The Spheres

Indodana City

- YouTube

Enjoy the videos and music you love, upload original content, and share it all with friends, family, and the world on YouTube.

You sent

Sheila, thanks! Are you committed to sing "songs of joy" again!? I truly enjoyed last year's experience of singing with the Canby Alumni Choir, and I am definitely going to sing my heart out, again!

https://www.youtube.com/playlist?list=PLg_dHBJuNbsnw66c6SAGqWoxQHa1g-PCq

<https://www.youtube.com/watch?v=RJ6pT6sGs8E> (1 – Jan. 13, 2026)



Canby Alumni 26 Warm up - Spaseniy

Canby Choir
1.48K subscribers

Like Comment Share Save Download

<https://www.youtube.com/watch?v=3i2sZ6SPmcw> (2 – Jan. 20, 2026)



Alumni 26 - Rehearsal 2 - Worthy, City, Chez - PRACTICE!!!!!!!!!!

Canby Choir
1.48K subscribers

Like 10 Comment Share Save Download

<https://youtu.be/nAJTHlt7jTI?si=4Xk7gOWuQIYDHAAq> (3 – Jan. 27, 2026)



ALUMNI #3 - PRACTICE - THIRTEEN MORE!!!



Canby Choir
1.48K subscribers



<https://www.youtube.com/watch?v=nAJTHlt7jTI> (26:12)

Mozart - Gloria

Chesnokov – Angel cried (Paschal Hymn)

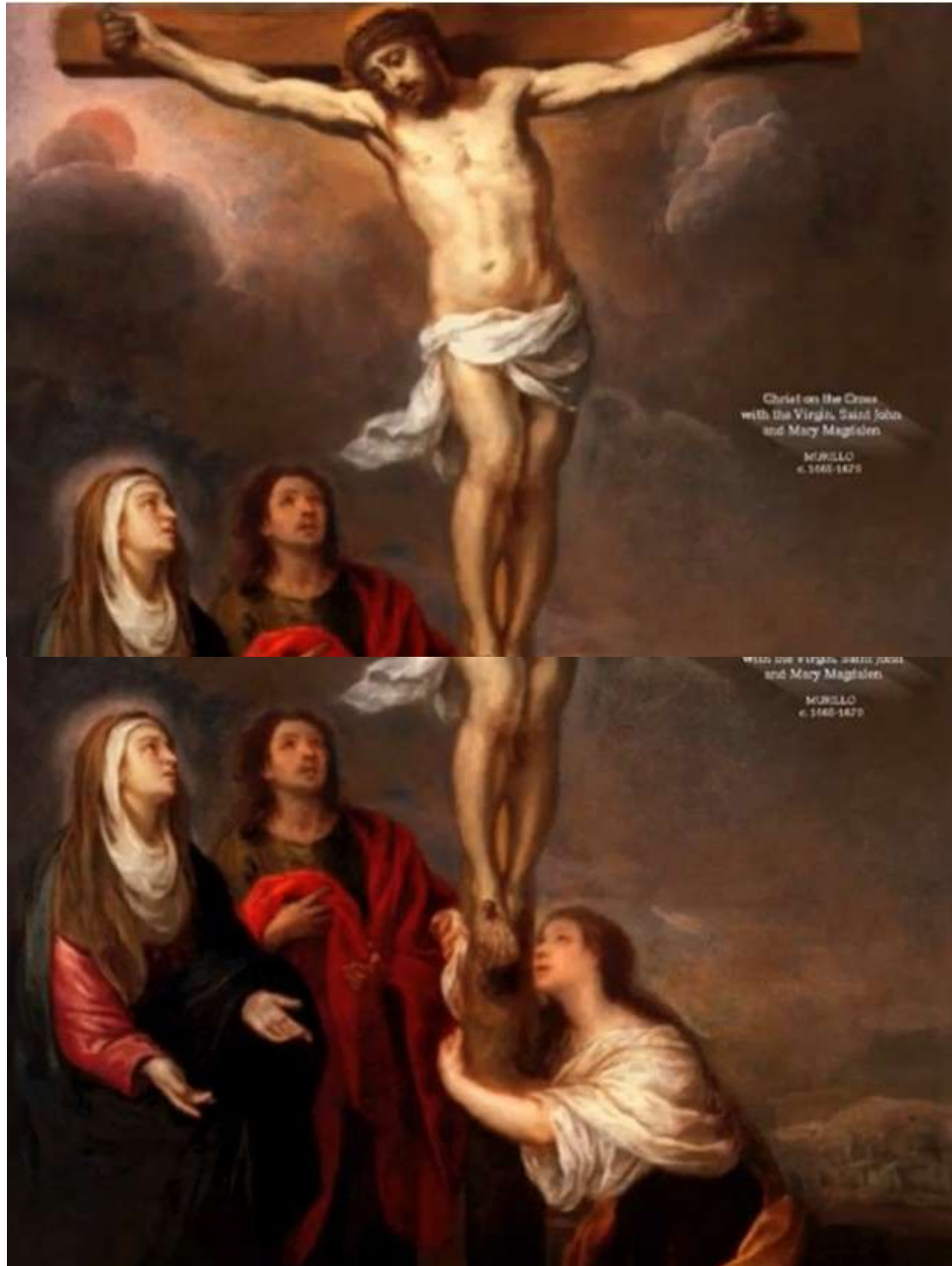
Handel's Messiah – “Amen”

How Excellent is thy Name – clapping (with enthusiasm)

Indodana – Brooks: “Be a comforter to someone in need.”

MARY AT THE CROSS





Christ on the Cross
with the Virgin, Saint John
and Mary Magdalene
MICHELLO
c. 1460-1470

Christ on the Cross
with the Virgin, Saint John
and Mary Magdalene
MICHELLO
c. 1460-1470



Alumni FIVE - 2026 - PRACTICE - Thanks Reid - 2-10-26

195 views • 7 days ago



Alumni 26 - Rehearsal 2 - Worthy, City, Chez - PRACTICE!!!!!!

285 views • 3 weeks ago



ALUMNI 4 - Reginal PRACTICE!!!!

121 views • 2 weeks ago



ALUMNI #3 - PRACTICE - THIRTEEN

340 views • 3 weeks ago



INDODANA – SUPPLEMENT

<https://sonichits.com/video/Traditional/Indodana>

Overall Meaning **"Indodana,"** which translates to **"The Son."**

The song "Indodana" carries deep emotional and spiritual significance, inviting listeners to reflect on the nature of sacrifice and divine love. The opening lines, "Ngob'umthatile umntwana wakho, uhlale nathi hololo hehelele," articulate a poignant moment of loss intertwined with gratitude. In this context, "umntwana wakho" refers to the beloved son, symbolizing Jesus Christ in the Christian faith. The phrase suggests that the Lord has chosen to take His son, a personal sacrifice that speaks to the larger narrative of redemption. By stating "uhlale nathi," it evokes a sense of nostalgia and longing, as the presence of the Son among the people signifies a time of grace, healing, and spiritual connection. The repetition of "hololo hehelele" serves as a lamentation, a cry for solace, connecting the listener to the communal grieving process inherent in loss and the search for understanding amidst sorrow.

As the lyrics progress to "Indodana kaNkulunkulu bayi' bethela," the focus shifts towards the profound event of Christ's crucifixion—"the son of the Lord God was crucified." This line encapsulates the most central theme of the Christian faith: the crucifixion as an act of sacrificial love meant to redeem humanity from sin. The mention of "bethela" points to the weight of this sacrifice, highlighting the suffering endured not just by Christ but by the collective spirit of humanity. The act of crucifixion is not merely a historical event; it is laden with theological significance, emphasizing the depth of divine love that involves suffering for the sake of others. By invoking these emotions, the song fosters a sense of empathy and reflection, inviting believers to contemplate the toll taken on both the divine and human experiences.

The repeated exclamation, "Hololo Baba Jehovah!" serves as an invocation towards God, a cry for comfort and recognition of His sovereignty amidst pain. This phrase can be interpreted as both a praise and a plea, a way for the believers to express their sorrow while simultaneously acknowledging God's grace and mercy. In times of grief, calling upon "Baba

Jehovah" signifies the relationship between humanity and the divine, emphasizing trust and reliance on God for healing and support. It reflects a communal sentiment, recognizing that faith provides a communal foundation during serious life events, uniting individuals in their shared experiences of loss and longing for divine connection.

Ultimately, "Indodana" embodies a complex tapestry of grief, longing, and hope. It acknowledges the sorrow inherent in loss, particularly through the lens of the crucifixion of Christ—a foundational element of Christian belief. Yet, within that sorrow lies a deep-seated hope and recognition of God's love and presence. The resonance of the lyrics encourages not only personal reflection but also a collective mourning and healing process. The song serves as a reminder of the cyclical nature of joy and sorrow, demonstrating how faith can offer solace amid anguish, and invites believers to experience both the pain of loss and the promise of redemption through the lens of divine love.

Line by Line Meaning

Ngob'umthatile umntwana wakho, uhlale nathi hololo hehelele

The Lord has embraced His child, who resided among us, bringing forth a deep sorrow that resonates through our communal spirit.

Indodana kaNkulunkulu bayi'bethelela hololo hehelele

The beloved Son of God endured suffering, a sacrifice that evokes profound lamentation and reflection on His ultimate pain.

Hololo Baba Jehovah!

Oh Father, Jehovah! We cry out in anguish and reverence, acknowledging the weight of loss while seeking solace in divine presence.

<https://www.songtell.com/ndlovu-youth-choir/indodana>

"Indodana" is a traditional Zulu song that speaks about the relationship between God (referred to as Nkulunkulu in Zulu) and his son Jesus Christ. The opening lines of the song acknowledge the presence of a child (umntwana) that is found in the midst of the people, suggesting the presence of Jesus Christ in the lives of believers. The chorus of the song introduces the main subject matter, which is Indodana kaNkulunkulu (the son of God), who is being praised and worshipped by the people. The refrain, which addresses God as "Baba Jehovha," reinforces the idea that the song is a form of prayer or praise to God.

Brooks Gingerich shared this icon with me – an icon with lots of symbolism and a direct connection to the songs we are singing this year (i.e. Regina Coelis, Chesnokov’s Paschal Hymn, Handel’s Messiah). I found some interesting information about this icon using ChatGPT.



This is a well-known icon type: **The Mother of God of the Passion** (Страстная / *Strastnaya*). The inscriptions are in **Greek abbreviations**, standard in Orthodox iconography.

At the top, on either side of the Virgin’s head: **MP ΘΥ**

(abbreviated Greek 🖐️ Expands to: Μήτηρ Θεοῦ (Mētēr Theou) “Mother of God”.

To the left of the left angel: **Ο ΑΡ Μ** (stylized/contracted), Ὁ Ἅγιος Ἀρχάγγελος Μιχαήλ (abbreviated), “The Holy Archangel Michael” holding:

the lance and sponge (instruments of the Passion)

To the right of the right angel: **Ο ΑΡ Γ** = Ὁ Ἅγιος Ἀρχάγγελος Γαβριήλ (abbreviated), “The Holy Archangel Gabriel” holding the cross.

Near the Christ Child: **ΙC ΧC** (often written IC XC) = Ἰησοῦς Χριστός (Iēsous Christos) “Jesus Christ”.

This icon shows: The Virgin Mary (Mother of God) holding Christ; The Child looking toward the instruments of His future Passion; The angels presenting the Cross and other instruments of suffering. That’s why it’s called the “of the Passion” icon—the child reacts to the foreknowledge of the Crucifixion.

An iconographer-theologian view: This icon shows Mary holding Christ while angels present the instruments of His future suffering. The key idea: The Incarnation already contains the Cross. Christ is a child—but the Passion is already before Him. 🖐️ This icon shows the child Christ foreseeing the Cross, finding refuge in His Mother, while heaven reveals the divine plan of salvation.

Appendix: Esoteric “Handel’s Messiah” (Worthy is the Lamb)

Revelation 4:11 Thou art worthy, O Lord, to receive glory and honour and power: for thou hast created all things, and for thy pleasure they are and were created.

The Eternal ONE is the Life of the Universe, for from the ONE has the universe come into existence, and it is the Will of the ONE which maintains its existence.

Revelation 5 1 And I saw in the right hand of him that sat on the throne a book written within and on the backside, sealed with seven seals.

The “book” is the human body in its entirety, containing the 7 spinal centers that send their forces within the body along the spinal cord (backside).

2 And I saw a strong angel proclaiming with a loud voice, Who is worthy to open the book, and to loose the seals thereof?

The initiate sitting on the throne of his inner consciousness cannot open the mysterious secrets of the centers through the physical senses or by means of the physical body.

3 And no man in heaven, nor in earth, neither under the earth, was able to open the book, neither to look thereon.

Man in his mental or physical or psychic capacities is unable to pierce through the secrets of his inner universe.

4 And I wept much, because no man was found worthy to open and to read the book, neither to look thereon.

The sad truth is that man in his present stage of development is not capable of understanding the mysteries of his own “book” (the human body).

5 And one of the elders saith unto me, Weep not: behold, the Lion of the tribe of Judah, the Root of David, hath prevailed to open the book, and to loose the seven seals thereof.

However, one of the Ancients declares that the sign of Leo the Lion (Judah), solar power of the Solar Body, and the Root of the Tree of Life, with the roots in the heavens and the branches on the earth, is capable of revealing and illuminating the contents of the centers of the inner body.

6 And I beheld, and, lo, in the midst of the throne and of the four beasts, and in the midst of the elders, stood a Lamb as it had been slain, having seven horns and seven eyes, which are the seven Spirits of God sent forth into all the earth.

The inner awareness of the initiate becomes aware of the central dramatic figure in the center of the revolving Wheel – the Lamb in the sign of Aries, the exalted first sign of the Zodiac, with the 7 powers of the planetary spirits influencing the 7 illuminating powers of the Higher Mind.

7 And he came and took the book out of the right hand of him that sat upon the throne.

This higher principle in man is capable of lifting the consciousness to reveal the mysteries of the inner worlds of the body.

8 And when he had taken the book, the four beasts and four and twenty elders fell down before the Lamb, having every one of them harps, and golden vials full of odours, which are the prayers of saints.

When man takes up the Great Task of opening his inner book (spiritual centers), all the spiritual attributes shift toward the Higher Mind, and each attribute is connected to a nerve plexus (chakra) with connecting nerves which vibrate with the chants of the spiritualized qualities of the Divine Man.

9 And they sung a new song, saying, Thou art worthy to take the book, and to open the seals thereof: for thou wast slain, and hast redeemed us to God by thy blood out of every kindred, and tongue, and people, and nation;

A new vibration is set into motion, and every part of the body is attuned to the Great Work set before the initiate: to open all the spiritual centers to higher consciousness and mold all the inner qualities into a noble kingdom.

10 And hast made us unto our God kings and priests: and we shall reign on the earth.

The Higher Mind when perfected becomes the ruler of his own body (earth).

11 And I beheld, and I heard the voice of many angels round about the throne and the beasts and the elders: and the number of them was ten thousand times ten thousand, and thousands of thousands;

All the innumerable inner forces and creative energies within man become energized for the Great Task at hand.

12 Saying with a loud voice, Worthy is the Lamb that was slain to receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honour, and glory, and blessing.

The raising of consciousness to the Higher Mind brings rewards of 7 virtues: power (over Self), riches (of awareness), wisdom (to know), strength (to action), honor (in deeds), glory (of the solar body), and blessing (radiance).

13 And every creature which is in heaven, and on the earth, and under the earth, and such as are in the sea, and all that are in them, heard I saying, Blessing, and honour, and glory, and power, be unto him that sitteth upon the throne, and unto the Lamb for ever and ever.

All the somatic divisions of the human body – physical (earth), mental (heaven), phantasmal (under the earth), and psychic (sea) – all 4 worlds of Form share in the self-awareness of the initiate.

14 And the four beasts said, Amen. And the four and twenty elders fell down and worshipped him that liveth for ever and ever.

And the Word (vibration of Creative OM) of the Higher Mind and all the attributes join together to accomplish the eternal plan.